

Arbeitsblatt 2

Wie klingt das?

Jeg sitter ofte på benken nedenfor blokka mi og dagdrømmer hver time, hvert sekund om å flytte nærmere der ting skjer.

Ich sitze oft auf der Bank vor meinem Block und tagträume jede Stunde, jede Sekunde davon, näher dahinzuziehen, wo Dinge passieren.

Ned til byen, forbi alle de stygge T-banestasjonene vi har her som ingen har giddet å pusse op ordentlig.

In die Stadt, an den ganzen hässlichen U-Bahnstationen vorbei, die wir hier haben und die keiner Lust gehabt hat, mal zu renovieren.

Jeg føler mig oslosk å har lyst til å erobre hovedstaden.

Ich fühl mich wie einer aus Oslo und hab Lust, die Hauptstadt zu erobern.

Men for å erobre hovedstaden man må ha fluser, penger, lægs, kachinglyd i lomma, bro!

Aber um die Hauptstadt zu erobern, man braucht Flus, Geld, Lacag, Cashgeklimper in der Tasche, Bro!

Flus = Slang, Geld, von arabisch فلولس / *fulūs* ,

Lægs = norw. Slang, Geld, aus dem Somali *lacag*

Gulraiz Sharif: Hør her'a. Cappelen Damm. 1. Aufl. Oslo 2020, S. 11.